



(1) Ih30

O Bozel - Lac

№ 360m

of 5km

(1) 2h30

remonte et revient vers les Moulins et le lac.

rares et/ou protégées (sabot de Vénus, etc.).

Remontez le long du Doron vers le sommet du camping,

Go along the Doron River, to the campsite, then to le Villard. Come back, at the crossroads walk up to les Moulins and the lake.

Dent du Villard A/R

Ce site est une extrusion de gypse. Ce minéral perméable engendre des reliefs fantasmagoriques (arêtes vives et entonnoirs de dissolution). Au sommet, la vue est sublime. Ce sentier a reçu le nom de Christian Gachet, agent ONF qui l'a rouvert et en partie retracé. Remontez le long du Doron vers le sommet du camping,

The mountain is made of gypsum. Fantastic view at the summit. C. Gachet is the name of the man who opened and traced it. Go along the Doron River to the top of the campsite where the

où le sentier commence.

Dent du Villard return (or Christian Gachet trail) Bozel - Lac 1450m of 16km 9h30



Sentier Fraîcheur la Novaz A/R

En direction de Pralognan, un hameau au charme préservé : une balade rythmée par le son du torrent, avec la jolie Chapelle Notre-Dame des Neiges (1633) pour profiter, la pause venue, d'un panorama idyllique.

Towards Pralognan, a hamlet with preserved charm: during a stroll, in an idvllic nanorama and rocked to the sound of the stream, take a break at the pretty Chapelle Notre-Dame des



🕥 Circuit de Ballandaz 🔸 🕏 😂

Un sentier forestier où l'eau est omniprésente. Le clou du spectacle : un promontoire en surplomb du torrent pour admirer toute la beauté des Corges de Ballandaz. Une

A forest trail where water is everywhere. Follow it, and discover an amazing place: overlooking the stream from a promontory, be amazed by the strength and beauty of Ballandaz !

oratoire insolite, Notre-Dame de la Salette (1886).

Between 2 rivers loop

Sur les contreforts secrets de la Dent du Villard, un

parcours forestier sportif longeant les rives du Doron de

From Le Planay and its surprising church rebuilt in 1972 according

to the modernist tendencies of the time; go above the village to discover an unusual oratory, Notre-Dame de la Salette.

3 Circuit entre 2 rives ★★☆

′ **⊘** Le Villard 200m 5 2,6km (1) 1h20

≤F 3km

№ 300m

≤ 6km

Circuit Grand Bec Le seigneur du vallon ! Une belle approche des paysages

Circuit ND de la Salette ★★☆☆ et de la vie en alpage, une étape au refuge à mi-parcours pour l'apprécier d'autant plus. Pour les moins aguerris, aller-retour simple au refuge : 4h Depuis la surprenante église moderne du Planay **№** 200m Chef-lieu, rejoindre Chambéranger pour gagner un petit Definitively the Lord of the valley! Perfect trail to discover

landscapes and alpine pastures way of life. Take a break and enjoy a night at Crand Bec refuge. For mountain beginners, return trip to the refuge: 4h.

Champagny-en-Vanoise.

Gorges de Ballandaz

Cascade de la Vuzelle A/R.

Circuit des Montagnettes

Mountain pasture loop

Plan Fournier, continue your walk to the Golle before going back down to La Rochette by Le Mollard

Haute de près de 200 mètres et classée dès 1935 au

patrimoine naturel de l'environnement, la Cascade de la

Nearly 600 feet high and listed as a heritage site since 1935, the

Au départ du Chambéranger, ce sentier patrimoine vous plonge au cœur des villages d'alpages authentiques, habités à la belle saison : Gros Murger, La Rochette, Le

Mollard et Pelapoët. Après la traversée de Plan Fournier,

continuez votre promenade vers la Colle avant de

From Chambéranger, dive into the heart of the authentic alpine

Tour du Merle A/R

Un sentier secret qui se faufile à travers une forêt dense

de résineux : on arrive au pied de la Tour, sentinelle

marquant le passage entre le Planay et

A secret footpath through a deep fir forest, leading to the foot of

the Tower, sentinel marking the entrance to the Vanoise.

redescendre à la Rochette par Le Mollard.

Vuzelle domine le vallon : une splendide randonnée !

Cascade de la Vuzelle dominates the valley: an amazing hike!

La Rochette

√ 300m

5 4,6km

(1) 2h30

Chambérange

5,4km

(1) 3h00

女女女公

350m

₃ 3,5km

(1) 2h30

Plan Fournier

€ 8,1km

900m (700m AIR refuge)

(1) 5h (4h AIR refuge)

Plan Fournie



Un parcours pour randonneurs aquerris, reliant deux hauts vallons alpins par un col d'altitude. Liaison entre le refuge du Grand Bec et le Plan des Gouilles! Retour possible par la

Tour du Merle (+2h). Right between 2 typicals alpine valleys, a trail linking the Grand Bec

| **△** 1350m 5 13,5km (1) 6h00 Refuge to Plan des Gouilles. Possible return by the Tour du Merle

Plan Fournii



Dent du Villard A/R

Un parcours pour randonneurs confirmés : commencé au son du ruisseau dans la forêt, il s'achève par la découverte d'un site géologique unique, ouvrant sur un panorama exceptionnel, à cheval entre Courchevel et le

Start with the sound of the stream in the forest, and discover at the top a stunning panorama and an outstanding geological place, straddling between Courchevel and the Planay. Trail for

1200m √ 12km (1) 6h30

Planay

Rocher de Villeneuve A/R

Même sentier de départ que pour la Dent du Villard, mais une variante pour le final. Un direct pour les sommets, la dimension aérienne en prime!

Another way to access to summits: trail for confirmed hikers, not fearing to say hello to eagles and in search of another view to

Planay **△** 1100m l 🎤 I3km





OFFICE DE TOURISME

Vallée

de Bozel

Tourisme

II8 rue Emile Machet 73350 Bozel Tél. +33 (0)4 79 55 03 77 info@valleedebozel.com WWW.VALLEEDEBOZEL.COM

	lundi au samedi	dimanche & jours fériés
L'été Summer		Sunday & bank holidays
	ouverture du point info du plan d'eau	
ိန်း L'hiver / Winter	lundi au samedi	dimanche & jours fériés (uniquement pendant les vacances scolaires)
	Monday to saturday	Sunday & bank holidays (school holidays only)
	9h - 12h / 15h - 18h	9h - 12h
Hors-saison Off season	lundi au vendredi	week-end & jours fériés
	Monday to friday	week-end & bank holidays
	9h - 12h / 15h - 18h	fermé closed

NUMERO D'URGENCE *Emergency number* 112

Document non contractuel réalisé par Vallée de Bozel Tourisme qui Crédits photos : Geoffrey Vabre, Focus Outdoor, Elisabeth Gayard



RÈGLES DE SÉCURITÉ

EQUIPEMENTS

Equipez-vous de bonnes chaussures et vêtements adaptés à la montagne. Equip yourself with good shoes and clothes well suited for mountain.

BONNE CONDUITE

Attention à vos déchets, remportez-les.

LÉGENDE INFO RANDO

🖈 🌣 🖒 🖒 Randonnée très facile sans difficultés, faible dénivelé et accessible à tous.

Really easy walk without difficulties, low height gain and accessible for eveybody.

★★☆☆Randonnée facile avec effort modéré, avec dénivelé progressif, chemin peu étroits. Easy walk with medium difficulties, with progressive height gain, path a bit narrow.

★★★☆ Randonnée difficile et sportive, avec dénivelé, terrain mixte, parfois accidenté, pour randonneurs confirmés

Hard walk and sporty, height gain, mix terrain sometimes rough, for confirmed hikers. 🖈 🖈 🖈 Randonnée très difficile à destination des randonneurs experts avec passages techniques.

© Départ et arrivée *I Departure and arrival* S Distance *I Distance* Dénivelé I Height gain

LEGENDE CARTE

Site remarquable I Remarkable site

🤼 Table de pique-nique I Picnic table

Point de vue I Viewpoint

Refuge I Mountain hut

Table d'orientation I Viewpoint indicator

Baignade I Swimming

aire de jeu *I Playground*

(1) Durée I Time

——— Sentier normal I Normal path

Terrain de tennis I Tennis court

----- Sentier expert I Confirmed path Sentier variante I Variation path

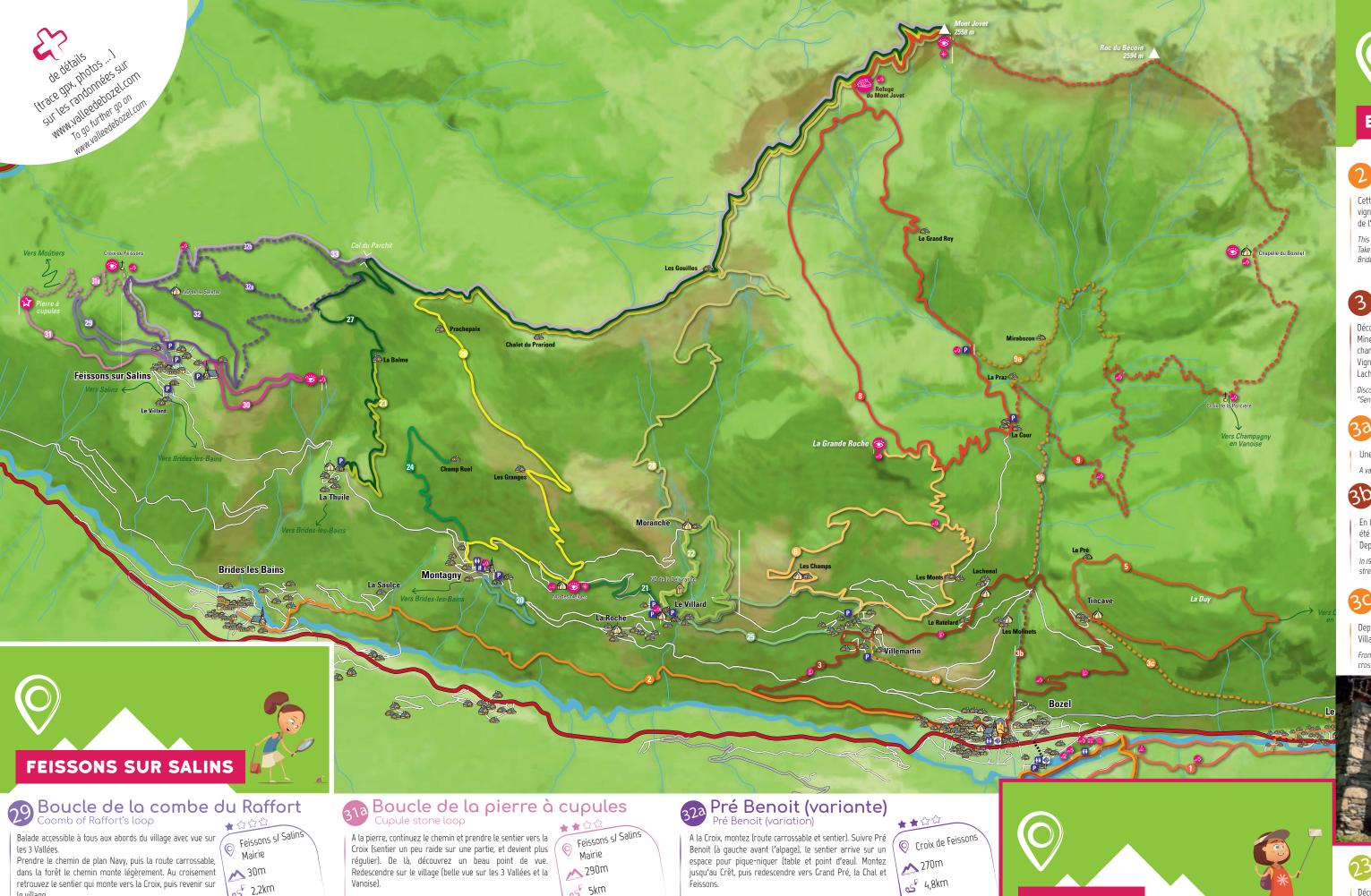
🚻 Toilettes I WC

Camping I Camping site

Parcours trail I Permanent trail route

Parking I Parking

• Office de tourisme I Tourist information



Walk really easy, for everybody, with a nice view on 3 Valleys.

Follow "chemin de plan Navy", you will arrive in a forest (quite steep). At the junction take the path to the Cross and go back to the village.

Boucle du Dou de St Maurice ou de St Maurice loop

Pierre à Cupules A/R *

La pierre à cupules est un bloc de grès au grain fin qui \

mesure 1,80 m. La signification de certaines représentations,

Redescendre vers l'épingle et suivre le sentier de la pierre à

The cupule stone is sandstone of thin grain, measure I.80 m. The

meaning of some representation, like the set itself, is unknown for

now. Come back at the curve to take the trail to the cupule stone.

Prendre le chemin du Moulin, accéder à la route carrossable, allez jusqu'à l'épingle (table de pique-nique avec beau (9) panorama sur la Vanoise et les 3 Vallées). Revenir par la route vers le Dou de St Maurice, puis vers le bourg.

Take "chemin du Moulin", catch the truck road, until the curve (picnic table with nice view on the Vanoise and on 3 Valleys). Come back by the truck road to the Dou de St Maurice and to the village.

La croix de Feissons

nous échappe pour l'instant.



Feissons sl Salins

Mairie

3,3km

) Ih00

2,4km



At the stone, carry on and follow the trail to the Cross (path quite

steep for few metres and become easier). Discover a nice view on the

valley at the top and on the way back to the village.

Boucle de la Croix de Feissons

Feissons sl Salins

₹ 3,2km

Surplombez Moutiers (table d'orientation et table de pique-nique) et découvrez ND de la Salette (« pépite » patrimoniale).

Suivre Croix de Feissons, puis monter (route carrossable puis sentier) jusqu'au croisement avec la route et redescendre jusqu'à l'épingle (chapelle ND de la Salette). Revenir à Feissons.

Discover nice view point overhanging Moutiers and the Chapel. Follow the trail of Cross and go up (truck road and trail) to the crossroad, go down until the curve (ND de la Salette Chapel). Come

At the Cross go up (truck road and trail). Follow Pré Benoit (left side before the houses) to arrive in a place for picnic (table and water). Coing up until the Crêt and go down to Grand Pré, la Chal and to



220m

5,2km

D 8h00

Col du Parchit (variante)

A Pré Benoit, prendre le sentier direction Mont Jovet jusqu'au Col du Parchit (belle vue sur le Mont Blanc). (© Pré Benoit Redescendre d'abord par le même itinéraire, puis prendre le chemin vers Grand Pré, continuer jusqu'à la Chal puis

From Pré Benoit take the trail to the Mont Jovet until the Parchit pass (beautiful view on the Mont Blanc). Going down by the same way and take the path to Grand Pré, keep going to la Chal and Feissons.

Mont Jovet A/R Feissons sl Salins

Beau panorama au Mont Jovet à 360°! Beaufortain et Mont-Blanc, Vanoise etc... Possibilité de faire une halte au $\sqrt{300m}$ refuge (repas ou nuit). Aller à la Croix de Feissons et suivre Pré Benoit, Col du Parchit \s_21,7km

et Mont Jovet. Arrivez d'abord au refuge, puis au sommet. Nice view at the top with 360° to the Mont Blanc, the Vanoise and the

Go up to Feissons's cross, follow Pré Benoit, Parchit pass, Mont Jovet. You will arrive first at the refuge and further to the summit



MONTAGNY

Boucle des Plaissettes

Balade accessible à tous dans les sous-bois. Depuis le parking dans le virage près du Bar/Restaurant,

retrouvez le balisage à suivre. Fasy hike for all the family.

From the parking closed to the restaurant, you will find the path's sign

Chapelle ND des Neiges A/R Notre Dame des Neiges's chapel return ND des Neiges (érigée en 1750 suite à un vœu) fut

reconstruite plus près des villages en 1891. Découvrez un beau Parking haut panorama sur les 3 Vallées et sur la vallée. ™ IIOm Prendre la route carrossable (dans le virage) en direction de 5 2,5km

ND des Neiges (built in 1750 following a wish). Enjoy a nice view on « 3 Take the truck road to the Chapel.

la Délivrance.

your way down to le Villard.



Le Villard -Parking haut ₹ 3,3km

№ 60m

≤ 1,3km



Sentier des Vignes A/R

Cette balade en balcon, plein sud, traverse d'anciennes vignes exploitées par les habitants de la vallée. Suivre rue de l'Eqlise, rue Ste-Barbe et le sentier jusqu'à Brides.

This walk facing due south goes through old vineyards. Take Church street, Ste-Barbe street and "Sentier des Vignes" to

OBOZEL - OT J4km

of lokm

(1) 4h00

La Thuile -

≥> 326m

△ 350m

Le Villard

Parking haut

Parking entrée du village

Boucle des Hameaux

Découvrez les hameaux traditionnels et le "Sentier des Mineurs" (emprunté par les mineurs lorsque la mine de charbon de Tincave était ouverte). Suivre le sentier des Vignes, puis traverser les hameaux (Villemartin, Râtelard, Lachenal, Tincave).

Discover typical villages, following the "Miner Path". Follow "Sentier des Vignes", and go up to villages.



Une variante qui vous permet de raccourcir la boucle. A variation which allows you to shorten the loop.

Variante Bonrieu nrieu variation

En 1904, le Bonrieu a débordé et causé des dégâts dans Bozel. Afin de le « maîtriser », le lit a été « coupé » par des diques (succession de cascades). Depuis Lachenal redescendre vers Bozel (bifurquer avant de traverser le torrent).

In 1904 Bozel was flooded by it due to horrendous storms. From Lachenal, follow Bozel (before the Bonrieu

Sentier des Mineurs

Depuis les dernières maisons de Tincave, un sentier redescend jusqu'au Villard. A la sortie du Villard (direction Bozel), traverser le pont en direction de Bozel.

From the last houses of Tincave, a path goes down to le Villard. At the end of le Villard (direction of Bozel),



3 La Balme A/R

Découvrez un village d'alpage avec vue sur les 3 Vallées. Passez devant l'oratoire de Pylagoran, construit pour protéger les habitants contre les éboulements. Prendre la route carrossable puis le sentier à travers bois,

pour arriver à la Balme. Take the dirt road and the path to la Balme, mountain pasture with

nice view on 3 Valleys. On your way discover an oratory, Pylagoran. Champ Ruel A/R

Découvrez une montagnette : petit hameau où les paysans montaient avec leurs bêtes (printemps et automne). Au sommet du chef-lieu, prendre un chemin ombragé jusqu'à une route carrossable (à suivre sur 400m) avant d'arriver.

Alpine pasture is small hamlet where farmers used to go with their animals (spring and autumn). At the top of the village follow Champ Ruel through the forest. You

Sentier des Champs

will take then a dirt road for few meters before arriving.

Découvrez des hameaux typiques (ancien moulins) et une belle vue (Vanoise & 3 Vallées). Prendre le sentier à plat qui monte ensuite, puis suivre la

route jusqu'aux Champs. Redescendre sur Villemartin, traversez le village, revenir vers le Villard (sentier). Discover typical mountain pasture with nice view (Vanoise Massive & 3 Valleys). Take flat itinerary that goes up then, follow the road to les

5,6km Champs. Go down to Villemartin, cross the village, take the path back

Boucle de la Duy

le Pré and Tincave.

Panorama sur la Vanoise et le Grand Bec! Vers Le Châtelard, possibilité de voir des lis orangés (en fleurs fin juin). En haut de Tincave, suivre "Champagny ". Avant le Châtelard, suivre la Duy Redescendre vers le Pré et Tincave

Nice panorama on the Vanoise. At the top of Tincave follow Champagny. Just before le Chatelard, follow "la Duy". Come down to

⊚ Tincave **△** 450m of 4,6km

Villemartin

IOKM

Boucle de la Grande Roche

Vue sublime et vertigineuse sur la vallée.

Au sommet du village, suivre les Champs, continuez sur la route carrossable jusqu'au sentier la Cour - Mont-Jovet, qui vous mène à la Grande Roche. Redescendez par

Discover a fantastic view on Bozel's valley. From the top of Villemartin go to Les Champs, follow the dirt road it crosses the path to Le Mont Jovet you can reach La Grande Roche. Go down through Les Monts.

8 Boucle du Mont-Jovet ∕lont Jovet loop

Beau point de vue à 360° sur le Mont Blanc, la Vanoise jusqu'aux Écrins... Possibilité de faire une halte au refuge (La Cour (repas ou nuit).

Le sentier débute au centre du village. Montez dans la forêt, traversez les pâturages jusqu'au refuge, puis à la cime. Redescendre par le Grand Rey.

Nice view at the top with 360° to the Mont Blanc, the Vanoise and the

The path starts in the centre of la Cour. Go up through the forest, cross the meadows to reach the refuge and the summit. Come back



' 🧑 La Cour

№ 1600m

≤ 20km

(1) 9h30

Les crêtes du Mont Jovet en boucle Crest trail of the Mont Jovet loop

Suivre l'itinéraire n° 8 jusqu'au sommet. Puis longer l'arête (Roc du Bécoin), chapelle du Bozelet, descendre à la Croix de la Porcière (départ sentier en lacets). A la piste forestière suivre Tincave, dans un virage (table de pique-nique), prendre le sentier (contrebas de la route) jusqu'au Bonrieu et remontez à la Praz et la Cour. Itinéraire possible en sens inverse.

Same trail of n°8 to the Mont Jovet. Then follow the crest (Roc du Becoin), the Bozelet's Chapel, the Croix de la Porcière (path with lots of zigzags). Follow the truck road to Tincave, in a curve (picnic table) take the trail to the Bonrieu river, la Praz and la Cour, Itinerary possible in reverse.

Variante par Mirabozon

Une fois en bas du sentier de la Croix de la Porcière, suivre la route carrossable vers Mirabozon et la Cour.

At the bottom of la Croix de la Porcière, take the truck road to Mirabozon and la Cour.

Liaison Bozel

Possibilité de faire les Crêtes du Mont Jovet depuis Bozel (sentier le long du Bonrieu). If you want to go further, you can do the Crest of the Mont Jovet from Bozel.



Montagny

O Le Villard

№ 1500m 5 24km

1520m 05 23km

9h20

1450m 5 21km



Beau point de vue à 360° sur le Mont Blanc, la Vanoise....

Au sommet du chef-lieu, aller à la chapelle et suivre le

sentier du Mont Jovet. Vous arriverez d'abord au refuge, puis au sommet At the top of the village, reach the chapel, then the trail to the Mont Jovet

🗊 Suivre l'itinéraire n°23 jusqu'à la Balme, continuer jusqu'au Col du Parchit, puis au refuqe Take the itinerary n°23 to la Balme, keep going to the Parchit pass.

chemin des tommes, puis suivre la direction du Mont Jovet. A la descente, à Moranche, vous pouvez prendre le sentier de l'oratoire.

Follow the itinerary n°22 until Moranche and reach the Cave de Combe Louve, then go to the Mont Jovet. When you will go down, at Moranche take the oratory pass.

1h45 Discover a nice village and a nice view on 3 Valleys and on the Vanoise. Take the flat trail to Moranche (not from oratory). You will see an old water mill used by local people. Discover the liberation oratory on



En montant, traversez les alpages où paissent les Tarines, La Thuile le lait servira à la fabrication du Beaufort. Possibilité de faire une halte au refuge (repas ou nuit). Nice view at the top with 360° to the Mont Blanc, the Vanoise etc.

You will across mountain pasture to arrive at the refuge and at the Mont Jovet summit.

😥 Suivre l'itinéraire n°22 jusqu'à Moranche, puis rejoignez la cave de Combe Louve par le